A black background with white text

Description automatically generated

Cymunedau Cynaliadwy 2

2025 – 2026

Nodiadau Cyfarwyddyd

A blue and white sign with a dragon and text

Description automatically generated

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

**Cyflwyniad**

Daw'r rhaglen SPF gyfredol i ben ar 31 Mawrth 2025. Mae Llywodraeth bresennol y DU wedi cyhoeddi estyniad o'r UKSPF ar gyfer 2025-26 ar lefel

is o £900 miliwn i sicrhau sefydlogrwydd a hyblygrwydd ar gyfer cyflawni prosiectau lleol pwysig.

Nod y Gronfa yw cyflawni hyn drwy tri blaenoriaeth buddsoddi:

1. Cymuned a Lle: Creu cymunedau iach, diogel a chynhwysol.
2. Cefnogi Busnesau Lleol: Maethu twf ac arloesedd busnes lleol.
3. Pobl a Sgiliau: Gwella sgiliau a chyfleoedd cyflogaeth.

Y pum cenhadaeth gan y Llywodraeth yw:

1. Sbarduno twf economaidd

2. Gwneud Prydain yn archbŵer ynni glân

3. Hawlio ein strydoedd yn ôl

4. Chwalu rhwystrau rhag cyfleoedd

5. Creu GIG sy’n addas i’r dyfodol

Mae dyraniad o £12,974,852 wedi'i gadarnhau ar gyfer Sir Gaerfyrddin a fydd yn ein galluogi i gyflawni yn erbyn rhai o amcanion strategol y Sir.

Mae Llywodraeth y DU wedi dyrannu cyllid tan fis Mawrth 2026 a fydd yn helpu i fynd i’r afael â rhai o’r heriau sy’n wynebu’r Sir.

Bydd y £1.7 miliwn Gronfa Cymunedau Cynaliadwy yn cefnogi amrywiaeth o weithgareddau cyfalaf a refeniw, gan gynnwys gweithgarwch treialu, sy’n cefnogi llesiant cymunedau lleol mewn amrywiaeth o feysydd, o fynediad at wasanaethau, cyfleusterau chwaraeon a hamdden, diwylliant a threftadaeth leol hyd at fynd i’r afael â thlodi tanwydd a newid hinsawdd.

Bydd y Gronfa Cymunedau Cynaliadwy yn helpu i ddatblygu a chreu gweithgareddau sy'n cyd-fynd â'r themâu canlynol:

* Trechu Tlodi
* Economi Gylchol
* Llesiant / Hamdden
* Mynediad at Wasanaethau
* Yr Amgylchedd a Gwyrdd
* Twristiaeth, Diwylliant / Treftadaeth
* Ymgysylltu Cymunedol

**Lefelau’r grant**

Bydd cymorth ariannol ar gael drwy gynllun grant trydydd parti i grwpiau â chyfansoddiad gyflawni prosiectau cyfalaf a refeniw.

Mae trothwy'r grant rhwng £10,000 a £150,000, nodwch:

* Yr uchafswm sydd ar gael ar gyfer prosiectau refeniw - £75,000
* Yr uchafswm sydd ar gael ar gyfer prosiectau cyfalaf - £150,000

Os oes gennych gymysgedd o wariant cyfalaf a refeniw yr uchafswm grant sydd ar gael yw £150,000.

Er na fydd arian cyfatebol yn rhan o’r meini prawf asesu ar gyfer ymgeiswyr o’r sector cyhoeddus a’r trydydd sector, bydd yn gymorth i sicrhau’r gwerth gorau am arian a’r effaith ar gyfer y rhaglen CFG.

**Sefydliadau Cymwys**

Mae'r gronfa ar gael i sefydliadau newydd neu bresennol sydd wedi'u lleoli yn Sir Gaerfyrddin neu sy'n bwriadu symud i Sir Gaerfyrddin. Sefydliadau cymwys:

* Grwpiau Gwirfoddol a Chymunedol â Chyfansoddiad
* Elusennau Cofrestredig
* Sefydliadau di-elw
* Mentrau Cymdeithasol
* Gall canghennau lleol o sefydliadau trydydd sector cenedlaethol wneud cais gan ddefnyddio Cyfansoddiad y corff rhiant.
* Gall Cynghorau Tref a Chymuned wneud cais am brosiectau cymunedol sy'n ychwanegol at gyfrifoldebau statudol arferol a fydd o fudd i'r gymuned.
* Cyrff Cyhoeddus

**Sefydliadau Anghymwys**

* Unigolion preifat
* Busnesau preifat
* Gweithgarwch prosiect sy’n cael ei ddarparu er budd pobl y tu allan i Sir Gaerfyrddin yn unig

**Gweithgaredd cymwys**

**Sylwch fod yn rhaid i bob prosiect sy'n ceisio cyllid o dan y gronfa Cymunedau Cynaliadwy gael ei gyflawni erbyn Ionawr 31 2026 fan bellaf. Rhaid i brosiectau hefyd fod mewn sefyllfa i gyflawni a dangos tystiolaeth o allbynnau a chanlyniadau o fewn yr amserlen hon.**

Mae'r canlynol yn rhoi enghreifftiau o brosiectau cymwys. Sylwch nad yw hon yn rhestr gyflawn.

* Cyllid ar gyfer prosiectau seilwaith cymunedol a chymdogaeth newydd, neu welliannau i seilwaith presennol, gan gynnwys buddsoddi mewn cynhyrchu ynni adnewyddadwy a rheoli gwastraff dan berchnogaeth leol i wella'r newid i fyw bywyd carbon isel.
* Creu a gwella mannau gwyrdd lleol, gerddi cymunedol, cyrsiau dŵr ac argloddiau, ynghyd â chynnwys nodweddion naturiol a gwelliannau bioamrywiaeth mewn mannau cyhoeddus ehangach.
* Gwell cymorth i sefydliadau diwylliannol, hanesyddol a threftadaeth presennol, gan gynnwys gwelliannau i fynediad i safleoedd i wrthsefyll effeithiau ynysu, yn enwedig ar gyfer pobl hŷn a phobl anabl.
* Dylunio a rheoli’r amgylchedd adeiledig ac wedi’i dirlunio i ‘ddylunio i atal trosedd’.
* Cymorth i weithgareddau celfyddydol, diwylliannol, treftadaeth a chreadigol lleol.
* Cymorth ar gyfer gwella teithio llesol a phrosiectau seilwaith trafnidiaeth gwyrdd eraill ar raddfa fach, gan ystyried Strategaeth Drafnidiaeth Cymru.
* Cyllid ar gyfer datblygu a hyrwyddo ymgyrchoedd ehangach a phrofiadau gydol y flwyddyn sy'n annog pobl i ymweld â’r ardal leol a’i chrwydro.
* Cyllid ar gyfer prosiectau gwirfoddoli a/neu weithredu cymdeithasol sy’n cael effaith
* Cyllid ar gyfer cyfleusterau chwaraeon lleol
* Buddsoddi mewn meithrin gallu a chymorth seilwaith i grwpiau cymunedol lleol.
* Buddsoddi mewn cynlluniau ymgysylltu cymunedol i gefnogi cyfranogiad cymunedol
* Mesurau cymunedol i leihau costau byw, gan gynnwys mesurau i wella effeithlonrwydd ynni, a mynd i’r afael â thlodi tanwydd a newid hinsawdd.
* Cyllid i gefnogi astudiaethau dichonoldeb perthnasol.
* Buddsoddiad a chymorth i seilwaith digidol ar gyfer cyfleusterau cymunedol lleol

**Costau prosiect cymwys:**

* Gwariant cyfalaf - mae hyn yn golygu prynu, adeiladu neu wella ased. Byddai hyn yn cynnwys:
  + tir ac adeiladau;
  + offer a pheiriannau; a
  + gosodiadau, ffitiadau, offer, a chyfarpar
* Gwasanaethau proffesiynol - astudiaethau dichonoldeb, datblygu prosiectau, ffioedd pensaer a syrfëwr meintiau
* Cyflogau yn ymwneud â chreu swyddi newydd ac ychwanegol
* Costau gorbenion – (sylwer y bydd cyfradd safonol o 15% yn cael ei chymhwyso i'r holl gostau staff cymwys i dalu costau gorbenion)
* Hyfforddiant a datblygiad
* Offer
* Costau marchnata
* Mae eitemau a brynwyd â chardiau credyd yn gymwys. Bydd angen i ymgeiswyr ddarparu copi o'r gyfriflen cerdyn credyd fel rhan o'r broses hawlio.
* Lle nad yw sefydliad wedi'i gofrestru ar gyfer TAW, bydd y costau hyn yn gymwys fel rhan o'r grant. Lle bydd modd adennill TAW, bydd hyn yn cael ei ystyried yn anghymwys.

**\*Cwblhewch a chyflwynwch y Templed Llif Arian Parod a ddarparwyd.**

**Costau prosiect anghymwys:**

* Ni ellir ystyried unrhyw brosiect sided eisoes wedi dechrau a bod gweithgaredd wedi dechrau.
* Gwaith lle nad yw'r deunyddiau neu'r dyluniad yn briodol yn unol â chanllawiau'r gronfa.
* Ni ellir ystyried gwariant a wnaed cyn derbyn y Llythyr Cynnig Cymunedau Cynaliadwy; mae hyn hefyd yn cynnwys os llofnodwyd contractau neu os rhoddwyd gorchmynion.
* Costau cynnal parhaus, costau cynnal a chadw ac arian ar gyfer gweithgareddau presennol lle mae cyllid blaenorol wedi'i sicrhau.
* Costau parhaus/sy’n ailgodi ar gyfer gwasanaethau presennol sydd wedi cael cyllid gan sianeli eraill.
* Yswiriant presennol.
* Offer/costau cynnal a chadw a gwaith atgyweirio arferol.
* ddydd i ddydd h.y. costau presennol sefydliadau.
* Gweithgareddau crefyddol (fodd bynnag, gwahoddir cynigion cyllido gan sefydliadau crefyddol).
* Costau hyfforddi gorfodol.
* Ni fydd eitemau a brynir trwy brydlesu, hurbrynu, prydlesi cyllid/trefniadau credyd estynedig yn cael eu hystyried ar gyfer cyllid grant.
* Efallai na fydd grant yn cael ei gynnig neu ei dalu os yw'r sefydliad neu'r ymgeisydd mewn ôl-ddyledion o ran unrhyw daliad i unrhyw un o'r awdurdodau lleol sy'n cymryd rhan sy'n gweithredu'r cynllun.

**Allbynnau a Chanlyniadau’r Rhaglen:**

Rhaid i bob prosiect nodi pa rai o'r allbynnau a'r canlyniadau canlynol fydd yn cael eu cyflawni o ganlyniad i’r cyllid. Mae diffiniadau i’w gweld yn Atodiad A.

**Allbynnau**

* OP 2 - Faint o fannau gwyrdd neu las sy’n cael eu creu neu eu gwella (m2)
* OP 5 - Nifer yr amwynderau/cyfleusterau a grëwyd neu a wellwyd
* OP 6 - Yr unedau seilwaith ynni carbon isel neu ddi-garbon sydd wedi'u gosod
* OP 8 - Nifer yr asedau Twristiaeth, Diwylliant neu Dreftadaeth sy’n cael eu creu neu eu gwella
* OP 12 - Nifer y digwyddiadau neu’r gweithgareddau lleol sy’n cael eu cefnogi
* OP 17 - Nifer y bobl sy’n cael eu cyrraedd
* OP 27 - Nifer y cyfleoedd gwirfoddoli sy’n cael eu cefnogi
* OP 28 - Nifer yr astudiaethau dichonoldeb a ddatblygwyd o ganlyniad i gefnogaeth

**Canlyniadau**

* OC 4 - Mwy o ddefnyddwyr cyfleusterau/amwynderau
* OC 5 - Mwy o ymwelwyr
* OC 7 - Safleoedd â gwell cysylltedd digidol o ganlyniad i’r cymorth
* OC 8 - Swyddi a grëwyd o ganlyniad i gymorth
* OC 9 - Swyddi wedi'u diogelu o ganlyniad i gymorth
* OC 18 - Cynyddu niferoedd ymgysylltu
* OC 19 - Nifer y rhaglenni celfyddydol, diwylliannol, treftadaeth a chreadigol a arweinir gan y gymuned o ganlyniad i’r cymorth
* OC 29 - Nifer y cyfleoedd gwirfoddoli sydd wedi’u creu o ganlyniad i’r cymorth
* OC 30 - Nifer y prosiectau sy'n deillio o astudiaethau dichonoldeb a ariennir

**Proses Gwneud Cais**

Gwahoddir ceisiadau trwy alwad agored. Gwahoddir ymgeiswyr i gyflwyno ceisiadau erbyn y dyddiadau cau canlynol:

* Galwad am geisiadau – dyddiad cau ar gyfer ceisiadau 17 Mawrth 2025 am hanner dydd

Bydd tîm bach o swyddogion dynodedig yn helpu sefydliadau i ddatblygu prosiectau ac yn darparu arweiniad i sicrhau bod achos busnes clir yn cael ei sefydlu o'r cychwyn cyntaf.

Os ydych yn ystyried gwneud cais, byddem yn ddiolchgar pe gallech roi gwybod i'r Biwro drwy [Biwro@sirgar.gov.uk](mailto:Biwro@sirgar.gov.uk)

Rhaid gwneud pob cais drwy [Biwro@sirgar.gov.uk](mailto:Biwro@sirgar.gov.uk) erbyn y dyddiad cau penodedig. Derbynnir llofnodion electronig.

Rhagwelir y bydd penderfyniadau'n cael eu gwneud erbyn canol i ddiwedd mis Mai 2025.

Sylwch fod y llinell amser uchod yn amodol ar gytundeb ariannu sydd ar waith rhwng yr Awdurdod Lleol SPF, Cyngor Abertawe a Llywodraeth y DU.

**Meini prawf cymhwysedd**

Rhaid i'r ymgeisydd fod yn sefydliad trydydd sector neu sector cyhoeddus.  
Rhaid i'r prosiect gyd-fynd ag un neu fwy o'r themâu allweddol a nodwyd.  
Yn dangos sut y bydd y themâu trawsbynciol yn cael sylw.

**Proses Asesu**

Bydd ceisiadau’n cael eu hasesu a’u blaenoriaethu yn unol â’r meini prawf canlynol:

* Gallu dangos angen sydd wedi'i nodi a'i fynegi'n glir
* Bydd yn cyflawni ystod eang o allbynnau a chanlyniadau
* Gwerth am arian
* Rhaid cyflawni'r prosiect erbyn 31 Ionawr 2026
* Dangos sut y bydd y prosiect yn gynaliadwy y tu hwnt i oes y grant

Mae sgôr asesu i’w gweld yn Atodiad B.

Bydd pob cais yn cael ei ystyried gan Banel Cyllido a fydd yn cynnwys cynrychiolaeth o Gyngor Sir Caerfyrddin a Phartneriaeth Adfywio Sir Gaerfyrddin.

Bydd argymhellion yn cael eu hystyried drwy brotocolau penderfyniadau gwleidyddol Cyngor Sir Caerfyrddin er mwyn gwneud penderfyniad terfynol.

**Themâu Trawsbynciol**

Bydd yn ofynnol i bob gweithgaredd ddangos sut y bydd yn bodloni’r themâu trawsbynciol canlynol:

**Dulliau cynaliadwy a charbon isel o gyflawni -**

Mae Cyngor Sir Caerfyrddin wedi ymrwymo i fod yn garbon sero net erbyn 2030 ac mae'n awyddus i hyrwyddo arferion busnes cynaliadwy drwy ei raglenni cyllido. Fel rhan o'r cais, gofynnir i chi sut mae eich sefydliad yn dangos ymrwymiad i ddatblygu cynaliadwy. Dyma rai meysydd i'w hystyried:

* Caffael nwyddau a gwasanaethau gan gyflenwyr lleol
* Defnyddio trafnidiaeth gyhoeddus a hyrwyddo teithio llesol
* Ailgylchu, ailddefnyddio ac ailbwrpasu
* Ystyried defnyddio ffynonellau ynni adnewyddadwy
* Gweithredu mesurau effeithlonrwydd ynni e.e., bylbiau golau LED
* Gweithio’n ddi-bapur lle bo modd
* Hyrwyddo arferion gwyrdd drwy ymgysylltu â'r cyhoedd
* Mynd ati i ddefnyddio llai o ynni
* Ymchwilio i ddatblygu mesurau bioamrywiaeth e.e. plannu coed/blodau brodorol, gosod blychau adar/gwestai pryfed a gwella rheolaeth tir

**Yr Iaith Gymraeg**

Mae Rheoliadau Safonau’r Gymraeg (Rhif 1) 2015 yn gosod gofyniad statudol ar y Cyngor i sicrhau bod y grantiau y mae’n eu rhoi yn cael effaith gadarnhaol ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg, ac ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg.

Er mwyn bodloni’r gofynion hyn rhaid i chi wneud pob ymdrech i wneud y canlynol:

* Gweithredu’n ddwyieithog yn gyhoeddus, gan roi presenoldeb a statws gweledol uchel i’r Gymraeg ar bob cyfle (deunyddiau hyrwyddo, postiadau, datganiadau i’r wasg)
* Cyfathrebu'n ddwyieithog â'r cyhoedd (e-bost, datganiadau i'r wasg, llythyrau, galwadau ffôn)
* Cydweithio â phartneriaid sy’n hybu’r Gymraeg (Mentrau Iaith, yr Urdd, Ffermwyr Ifanc, Meithrin, Cymraeg i Blant, ysgolion cyfrwng Cymraeg, Cymraeg i Oedolion, capeli, corau, papurau newydd lleol, fforymau a rhwydweithiau sy’n hybu’r Gymraeg)
* Sicrhau bod gweithlu â sgiliau Cymraeg, neu drefniadau eraill ar waith, a fydd yn galluogi gweithgaredd yn unol â'r Safonau
* Darparu gwasanaethau wyneb yn wyneb neu ar-lein yn Gymraeg
* Dangos ystyriaeth o natur ieithyddol yr ardal ddaearyddol y bwriedir gwasanaethu ynddi, a sut mae'r gwaith yn mynd i gael effaith gadarnhaol ar nifer y siaradwyr Cymraeg neu’r defnydd o'r Gymraeg\*

\*Golyga hyn fod gan yr ymgeisydd ddealltwriaeth o’r cymunedau o siaradwyr Cymraeg a allai gael eu effeithio gan y ddarpariaeth; yn gadarnhaol neu’n negyddol.  Mae angen bod yn effro i bob cyfle i gynyddu gwelededd y Gymraeg a hybu defnydd pawb o’r Gymraeg; yn siaradwyr hyderus neu rhai sydd â dim ond ychydig o Gymraeg.

Gellir gweld canllawiau pellach yn **Atodiad C**

**Gwasanaethau hygyrch digidol**

Isod, amlinellir camau gweithredu posibl i sefydliadau eu hystyried wrth ddatblygu a chyflawni eu prosiectau:

* Rhoi cyhoeddusrwydd i'ch prosiect yn ddigidol: yn ogystal â dulliau cyhoeddusrwydd traddodiadol seiliedig ar bapur, ceisiwch ddefnyddio ystod o wahanol lwyfannau cyfryngau cymdeithasol; gwefan neu flog prosiect. Crëwch gynnwys digidol fel fideos a phodlediadau y gellir eu rhannu â'r gymuned.
* Cynnal cyfarfodydd hybrid – gan ganiatáu i'r gymuned fynychu cyfarfod naill ai wyneb yn wyneb neu ar-lein trwy dechnolegau fel Microsoft Teams a Zoom.
* Defnyddio arolygon ar-lein (e.e. SurveyMonkey neu Microsoft Forms) i ymgysylltu ac ymgynghori â’r gymuned. Gellir eu defnyddio hefyd i werthuso effaith prosiect.
* Ystyried penodi tîm o hyrwyddwyr digidol i gefnogi'r prosiect i wneud yn fawr o fanteision technolegau digidol.
* Annog mwy o ddefnyddwyr yn y gymuned i ymgysylltu â thechnolegau digidol.
* Ymgysylltu â [Cyflymu Cymru i Fusnesau](https://businesswales.gov.wales/superfastbusinesswales/cy/canllawiau-busnes-cyflym-iawn/cyfeirlyfr-meddalwedd-cyflymu) neu [Cymunedau Digidol Cymru](https://www.digitalcommunities.gov.wales/cy/) i gael rhagor o syniadau a chyngor ar wella’ch cynnwys a’ch sgiliau digidol.

Er gwybodaeth - [Pecyn Cymorth Digidol i Fusnesau (llyw.cymru](https://businesswales.gov.wales/superfastbusinesswales/cy/canllawiau-busnes-cyflym-iawn/cyfeirlyfr-meddalwedd-cyflymu))

**Cyfle Cyfartal**

Mae cydraddoldeb yn derm syml ar gyfer yr holl waith a wneir gan sefydliad i hyrwyddo cyfle cyfartal a herio gwahaniaethu, mewn cyflogaeth ac wrth gyflawni ei waith a darparu gwasanaethau.

Drwy roi cydraddoldeb wrth wraidd cynllunio a gweithredu prosiectau, mae sefydliadau yn fwy tebygol o gyflawni canlyniadau gwell.

**Caffael**

**Prynu nwyddau, gwasanaethau neu waith**

Mae disgwyl i ymgeiswyr, wrth gaffael gwaith, nwyddau a gwasanaethau, gynnal y broses honno mewn modd sy'n sicrhau ei bod yn agored, yn rhoi gwerth yr arian ac yn deg. Rhaid iddynt ddilyn y gweithdrefnau caffael fel y maent wedi’u hamlinellu yn yr adran hon.

**Trothwyon Caffael**

Bydd yr union weithdrefnau sydd i'w dilyn yn dibynnu ar faint yr archeb neu'r contract i'w gosod/osod. Mae Cyngor Sir Caerfyrddin (CSC) yn gweithredu cyfres raddedig o weithdrefnau sy'n cydnabod yr angen am ysgafnhau gofynion gweinyddol ar gyfer contractau sy'n ymwneud â symiau llai. Rhaid i bob ymgeisydd gadw at y rheolau a nodir yn Atodiad D.

Mae'n ofynnol i gyrff sector cyhoeddus sy'n dod o dan Gyfarwyddebau Caffael y Comisiwn Ewropeaidd ddilyn eu rheolau a'u gweithdrefnau caffael sefydliadol eu hunain.

**Rheolau Cyrff Cyhoeddus**

Bydd methu â chydymffurfio'n llawn â'r trothwyon caffael yn golygu nad yw'r costau'n gymwys i gael cymorth o dan y gronfa hon.

**Rheoli Cymorthdaliadau**

Mae’r Gronfa Cymunedau Cynaliadwy yn cael ei gweithredu o dan Reolau Cymhorthdal y DU.

<https://www.gov.uk/government/collections/subsidy-control-regime>

Mae'r Gronfa Cymunedau Cynaliadwy yn cael ei gweinyddu o dan y Cynllun Cymhorthdal Angor Cymunedau Cynaliadwy (Rhif Rheoli Cymhorthdal SC10983).

**Amodau Cyffredinol**

Prosiectau Cyfalaf - bydd y grant yn cael ei adennill os bydd y sefydliad yn rhoi'r gorau i fasnachu, yn adleoli neu’n gwerthu'r eiddo ymlaen o fewn 5 mlynedd i'w ddyfarnu.

Ar gyfer eiddo a godwyd neu a wellwyd yn rhan o gynllun grant a weinyddwyd gan CSC, bydd yr Awdurdod yn ceisio cofrestru buddiant yn yr eiddo a ariannwyd trwy grant gyda’r Gofrestrfa Tir trwy Gyfyngiad neu Bridiant Cyfreithiol fel a ganlyn:

* Dylid gosod cyfyngiadau gyda’r Gofrestrfa Tir ar gyfer prosiectau neu gynlluniau sy’n derbyn grantiau yn uniongyrchol gan neu drwy’r awdurdod o £25,000 a llai ar gyfer y cyfnod sy’n berthnasol i’r rhaglen ariannu y telir y grant ar ei chyfer.
* Rhaid gosod Pridiant Cyfreithiol gyda’r Gofrestrfa Tir ar gyfer prosiectau neu gynlluniau sy’n derbyn grantiau o £25,001 a mwy ar gyfer y cyfnod sy’n berthnasol i’r rhaglen ariannu y telir y grant ar ei chyfer.

Bydd y broses hon yn rhybuddio’r Awdurdod am unrhyw newid ym mherchnogaeth yr eiddo ac unrhyw effaith bosibl ar y telerau ac amodau a bennwyd wrth ddyfarnu’r grant. Bydd y sawl sy’n derbyn y grant yn gyfrifol am gymryd camau i godi unrhyw Gyfyngiad neu Bridiant Cyfreithiol ac unrhyw gostau sydd ynghlwm â’r broses, ar ddiwedd y cyfnod.

Argymhellir yn gryf fod unrhyw nwyddau a brynir mewn perthynas â'r grant yn cael eu prynu drwy ddefnyddio cyfrif banc y busnes.

Os yw’r gwariant ar waith cymwys yn is na’r hyn a ragwelwyd yn y cynnig grant, bydd y grant yn cael ei leihau ar sail pro rata.

Bydd grantiau'n cael eu talu yn ôl-weithredol, a hynny ar ôl cyflwyno tystiolaeth o wariant a chanlyniadau prosiectau ar ffurf anfonebau gwreiddiol a dalwyd a chyfriflenni banc perthnasol sy'n dangos gwariant y prosiect. Mae’n bosibl y bydd gan sefydliadau gwirfoddol a phreifat nad ydynt yn gwneud elw cyfle i hawlio taliadau grant yn fisol neu’n chwarterol ymlaen llaw i gynorthwyo gyda llif arian. Lle bo'n berthnasol, rhaid i ymgeiswyr gyflwyno achos i'r Cyngor Sir am gymeradwyaeth i dderbyn taliadau ymlaen llaw.

Rhaid i'r ymgeisydd dderbyn telerau ac amodau'r grant drwy lenwi'r Hysbysiad ynghylch Cymeradwyo a'r Telerau a'r Amodau cyn pen 30 mis ar ôl ei dderbyn. Rhaid cwblhau'r holl wariant sy'n gysylltiedig â'r grant yn unol â'r dyddiadau dechrau a gorffen ar y Llythyr Cynnig.

Bydd y sefydliad a'r allbynnau cyllido yn cael eu monitro ar ôl 12 mis yn dilyn y taliad grant terfynol a bydd angen tystiolaeth o'r allbynnau. Gallai methu â chael yr allbynnau a ddisgwylir arwain at dynnu arian grant yn ôl.

At bob diben grant bydd yr hawliad a'r dystiolaeth yn cael eu monitro gan roi rhybudd ymlaen llaw 1, 3 a 5 mlynedd ar ôl dyddiad dyfarnu'r grant.

Os na fydd y prosiect yn mynd rhagddo cyn pen y cyfnod a nodwyd yn y llythyr cynnig grant, bydd y cynnig grant yn darfod ohono'i hun. Gellir ymestyn y cyfnod cynnig grant, ar yr amod bod cais ysgrifenedig yn cael ei wneud. Rhaid gwneud cais am unrhyw newid o ran y Telerau a'r Amodau a amlinellir yn y Llythyr Cynnig a chytuno arno.

Ni ystyrir talu grant am eitemau a brynir ag arian parod.

Mae’n bosibl y bydd swyddogion yr awdurdod yn cynnal ymweliadau safle cyn i unrhyw arian grant gael ei dalu.

**Cyhoeddusrwydd**

Rhaid i ymgeiswyr llwyddiannus ddangos cymorth gan Gyngor Sir Caerfyrddin a Chronfa Ffyniant Gyffredin Llywodraeth y DU. Mae hyn yn cynnwys unrhyw gyhoeddusrwydd gan gynnwys datganiadau i’r wasg mewn perthynas â’r prosiect a ariennir.

Darperir placiau ar gyfer prosiectau cyfalaf i alluogi ymgeiswyr i ddangos cydnabyddiaeth o'r cymorth a ddarperir.

I gael rhagor o wybodaeth - [UK Shared Prosperity Fund: branding and publicity (6) - GOV.UK](https://www.gov.uk/guidance/uk-shared-prosperity-fund-branding-and-publicity-6)

**Adennill cyllid grant**

Bydd y cyllid yn cael ei gadw'n ôl a/neu, o ran taliad sydd wedi cael ei wneud, bydd derbynnydd y grant yn ad-dalu'r cyllid naill ai'n llawn neu'n rhannol, gan gynnwys:

1. os oes gormod o gyllid wedi'i dalu
2. yn ystod ei oes economaidd, os yw'r prosiect yn newid yn sylweddol a'i fod yn cael ei ddefnyddio ar gyfer dibenion gwahanol i'r rheiny a nodwyd yn y cais, neu, bod y perchennog yn newid ac nad yw Cyngor Sir Caerfyrddin yn cael ei hysbysu am hynny.

Mae cyfnod bywyd economaidd yn estyn hyd at 5 mlynedd ar ôl mis Mawrth 2025 a bydd angen ad-dalu’r cyllid fel a ganlyn:

**Dyddiad gwaredu'r ased(au) Y swm sydd i'w ad-dalu**

O fewn 1 flwyddyn Cyllid i'w ad-dalu'n llawn

O fewn 2 flynedd Ad-dalu 80% o'r cyllid

O fewn 3 blynedd Ad-dalu 60% o'r cyllid

O fewn 4 blynedd Ad-dalu 40% o'r cyllid

O fewn 5 mlynedd Ad-dalu 20% o'r cyllid

Ar ôl 5 mlynedd Dim cyllid i'w ad-dalu

**Yr uchod yw'r isafswm y mae'n rhaid ei ad-dalu. Mae'n rhaid ad-dalu'r grant yn llawn ar orchymyn:**

* os canfyddir bod yr ymgeisydd wedi camliwio mewn perthynas â'r cais
* os yw'r ymgeisydd wedi torri amod uchod
* os nad yw'r asedau a'r eiddo (os yw'n berthnasol) yn cael eu hadfer yn llawn cyn pen 12 mis ar ôl unrhyw ddigwyddiad sy'n arwain at golled neu ddifrod i'r eiddo

**Cysylltwch â:**

Cymunedau Cynaliadwy

Neuadd y Sir,

Caerfyrddin,

Sir Gaerfyrddin.

SA31 1JP.

Ffôn: 01269 590216

E-bost: [biwro@sirgar.gov.uk](mailto:bureau@carmarthenshire.gov.uk)

*‘Mae croeso i chi gysylltu gyda’r cyngor trwy gyfrwng y Gymraeg neu’r Saesneg.*

*You are welcome to contact the council through the medium of Welsh or English*

**Atodiad A – Allbynnau a Chanlyniadau’r Rhaglen**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Allbwn** | **Diffiniad** | **Tystiolaeth Archwilio** |
| **OP 2 -**  **Faint o fannau gwyrdd neu las sy’n cael eu creu neu eu gwella (m2)** | Cyfanswm y metrau sgwâr o fannau gwyrdd neu las wedi'u cwblhau neu eu gwella.  - Mae mannau gwyrdd neu las yn golygu unrhyw dir dan lystyfiant, neu ddŵr o fewn ardal drefol neu fan cyhoeddus. Mae hyn yn cynnwys parciau, gerddi cyhoeddus, meysydd chwarae, mannau chwarae i blant, coedwigoedd a mannau naturiol eraill, mannau glaswelltog, mynwentydd, rhandiroedd, yn ogystal â choridorau gwyrdd fel llwybrau. Nid yw'n cynnwys mannau palmantog rhwng neu o amgylch adeiladau; am hyn, gweler y dangosyddion sy'n ymwneud â "tir y cyhoedd".  - Mae creu yn golygu creu man gwyrdd neu las nad oedd yn bodoli o'r blaen ac mae'r gofod yn agored i'r cyhoedd.  - Mae gwell yn golygu ychwanegu, adnewyddu neu atgyweirio cyfleusterau a thirlunio. Nid yw'n cynnwys cynnal a chadw mannau gwyrdd presennol, megis torri gwair, tocio a glanhau. | * Cadarnhau lleoliad, NEU   Lluniadau'r cynllun   * Manyleb waith fanwl, A   Ffotograffau cyn ac ar ôl cwblhau'r gwaith a nodwyd |
| **OP 5 -**  **Nifer yr amwynderau/cyfleusterau a grëwyd neu a wellwyd** | Nifer yr amwynderau/cyfleusterau newydd sy'n cael eu creu neu eu gwella.  - Mae amwynder/cyfleuster yn golygu unrhyw wasanaeth a gynhwysir o fewn strwythur ffisegol, gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i, lysoedd ynadon, gorsafoedd heddlu, neuaddau tref, cyfleusterau chwaraeon, ysbytai a thoiledau cyhoeddus.  - Crëwyd yn golygu nad oedd yr amwynder/cyfleuster yn bodoli o'r blaen.  - Mae 'gwell' yn golygu ychwanegu, adnewyddu neu atgyweirio cyfleusterau gyda'r nod o greu mannau cyhoeddus gwell. Nid yw'n cynnwys cynnal a chadw cyfleusterau presennol. | * Tystysgrif ymarferol o cwblhau'r gwaith e.e. Ardystiad mesur meintiau o'r gwaith â waned A * Ffotograffau cyn ac ar ôl cwblhau'r cynllun |
| **OP 6 -**  **Yr unedau seilwaith ynni carbon isel neu ddi-garbon sydd wedi'u gosod** | Nifer yr unedau seilwaith ynni carbon isel neu ddi-garbon a osodwyd/cwblhawyd. Gall hyn fod o fewn unedau preswyl presennol, adeiladau annomestig neu eraill.  - Mae uned breswyl yn golygu cartref i ‘aelwyd’, a ddiffinnir yng Nghyfrifiad 2011 fel: ‘un person yn byw ar ei ben ei hun; neu grŵp o bobl (nad ydynt o reidrwydd yn perthyn) sy’n byw yn yr un cyfeiriad sy’n rhannu cyfleusterau coginio ac yn rhannu ystafell fyw neu ystafell eistedd neu ardal fwyta’. Mae hyn yn cynnwys tai, byngalos, fflatiau, a fflatiau deulawr.  - Mae adeilad dibreswyl yn golygu unrhyw adeilad na ddefnyddir fel llety parhaol neu led-barhaol. Mae hyn yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i, ysbytai, prifysgolion, hosteli, gwestai, manwerthu a swyddfeydd.  - Mae seilwaith ynni carbon isel neu ddi-garbon yn golygu unrhyw welliannau i'r unedau sy'n lleihau'r galw am ynni, yn hyrwyddo arallgyfeirio ffynonellau ynni, neu'n ysgogi defnydd mwy priodol o ynni.  - Mae cwblhau yn golygu cwblhau'r seilwaith ynni carbon isel neu ddi-garbon a bod y gofod yn barod i'w feddiannu ar unwaith. | * Cyfeiriadau'r eiddo sydd wedi cael cymorth, A tystiolaeth o fesurau effeithlonrwydd ynni a gyflawnwyd. * Ffotograffau |
| **OP 8 –**  **Nifer yr asedau Twristiaeth, Diwylliant neu Dreftadaeth sy’n cael eu creu neu eu gwella** | Nifer yr asedau twristiaeth, diwylliannol neu dreftadaeth newydd a gwblhawyd neu a wellwyd.  - Mae asedau diwylliannol yn golygu adeiladau cyhoeddus parhaol neu safleoedd ar gyfer arddangos neu hyrwyddo’r celfyddydau a diwylliant, gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i amgueddfeydd, lleoliadau celfyddydol, canolfannau arddangos, theatrau, llyfrgelloedd, a chyfleusterau ffilm.  - Mae asedau treftadaeth yn golygu unrhyw adeiladau ar restr dreftadaeth briodol, er enghraifft Rhestr Treftadaeth Genedlaethol Lloegr (NHLE).  - Mae asedau twristiaeth yn golygu adeiladau cyhoeddus parhaol neu safleoedd sy'n denu ymwelwyr i'r lleoliad.  - Mae creu yn golygu nad oedd yr ased twristiaeth, diwylliannol neu dreftadaeth yn bodoli o'r blaen.  - Mae gwella/adnewyddu yn golygu ychwanegu, adnewyddu neu wneud atgyweiriadau sylweddol i gyfleusterau. Nid yw'n cynnwys cynnal a chadw cyfleusterau presennol. | * Cadarnhau lleoliad, NEU Luniadau'r cynllun   A   * Tystysgrif cwblhau'r gwaith yn ymarferol, e.e. Ardystiad mesur meintiau o'r gwaith a wnaed   A   * Ffotograffau cyn ac ar ôl cwblhau'r cynllun |
| **OP 12 –**  **Nifer y digwyddiadau neu’r gweithgareddau lleol sy’n cael eu cefnogi** | Nifer y digwyddiadau neu weithgareddau lleol a gefnogir. Mae digwyddiad yn cyfeirio at weithgareddau cynlluniedig. Dylai'r rhain berthyn i'r categorïau isod:  - Y rhai sy'n ymwneud â: (1) Ffilm, Teledu, Cerddoriaeth, Radio (2) Treftadaeth (3) Celfyddydau, Amgueddfeydd a Llyfrgelloedd.  - Mae gweithgareddau a digwyddiadau eraill yn cynnwys, er enghraifft ond heb fod yn gyfyngedig i, chwaraeon, gwirfoddoli, twristiaeth a gweithredu cymdeithasol. | Manylion/ Rhestr o ddigwyddiadau cynlluniedig a **dau** fath o'r canlynol:   * Rhaglenni digwyddiadau * Deunyddiau marchnata * Llenyddiaeth * Gwefan / Cyfryngau Cymdeithasol * Ffotograffau o ddigwyddiadau * Cofnodion presenoldeb * Taflenni mewngofnodi * Derbyniadau til |
| **OP 17 -**  **Nifer y bobl sy’n cael eu cyrraedd** | Nifer y bobl yr effeithir yn uniongyrchol arnynt gan ymyriad UKSPF.  Bydd y diffiniad o effaith uniongyrchol yn amrywio ar draws ymyriadau e.e.:  - Gwelliannau effeithlonrwydd ynni - y rhai sy'n byw neu'n gweithio o fewn y safle sydd wedi'i drin.  - Cynlluniau ymgysylltu - y rhai sy'n ymgysylltu'n uniongyrchol (e.e. darllen, gwylio, mynychu).  - Dim ond lle gellir gwneud hynny'n gadarn y dylid cofnodi effaith uniongyrchol. | * Nifer y bobl sydd wedi’i cyrraedd   A   * Manylion yr effaith uniongyrchol. * Gallai'r dystiolaeth gynnwys nifer y dilynwyr cyfryngau cymdeithasol, nifer sy’n ‘hoffi’, ymgysylltiadau. * Nifer y cylchgronau a werthwyd |
| **OP 27 –**  **Nifer y cyfleoedd gwirfoddoli sy’n cael eu cefnogi** | Nifer y rolau gwirfoddoli trefniadol a gefnogwyd o ganlyniad uniongyrchol i'r ymyriad. Mae hyn yn cynnwys cyfleoedd i bobl wirfoddoli'n rheolaidd, a chyfleoedd i wirfoddoli unwaith ac am byth.  - Mae gwirfoddoli ffurfiol yn cyfeirio at y rhai sydd wedi rhoi cymorth di-dâl drwy grŵp, clwb neu sefydliad: er enghraifft, arwain grŵp, cymorth gweinyddol neu gefeillio neu fentora pobl. | * Datganiad fesul grŵp, clwb neu sefydliad sy'n darparu manylion y cymorth, A   cofnodion presenoldeb, NEU daflenni mewngofnodi NEU amserlenni.   * Polisi Gwirfoddoli |
| **OP 28 -**  **Nifer yr astudiaethau dichonoldeb a ddatblygwyd o ganlyniad i gefnogaeth** | Mae sefydliad o ganlyniad i gymorth yn cynhyrchu astudiaeth ddichonoldeb mewn perthynas â blaenoriaethau buddsoddi’r UKSPF. | * Copi o astudiaeth/adroddiad dwyieithog |
| **Canlyniad** | **Diffiniad** | **Tystiolaeth Archwilio** |
| **OC 4 –**  **Mwy o ddefnyddwyr cyfleusterau/amwynderau** | Cynnydd yn nifer defnyddwyr cyfleusterau/amwynderau. Defnyddwyr yw'r bobl sy'n defnyddio cyfleusterau/amwynderau. Amwynder/cyfleuster yw unrhyw wasanaeth sydd wedi'i gynnwys o fewn strwythur ffisegol, gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i, lysoedd ynadon, gorsafoedd heddlu, neuaddau tref, sefydliadau diwylliannol, ysbytai a thoiledau cyhoeddus. | * Adroddiadau am ymwelwyr (e.e. defnyddio cyfrifwr pobl electronig), NEU Cofnodion presenoldeb   \* d.s. Bydd angen i brosiectau ganfod data sylfaenol i bennu'r defnyddwyr cynyddol. |
| **OC 5 -**  **Mwy o ymwelwyr** | Y cynnydd yn nifer yr ymwelwyr â’r ardal leol, gan gynnwys marchnadoedd, canol y dref, atyniadau twristiaid, mannau gwyrdd a glas a lleoliadau diwylliannol a threftadaeth.  Dylai'r cyfrif presenoldeb fod yn seiliedig ar ffigurau tocynnau / mynediad, lle bo'n berthnasol. Dylai'r sampl o leoliadau sy’n cael eu holrhain aros yr un peth dros amser, oni bai bod lleoliadau newydd eu sefydlu yn cael eu creu yn ystod y cyfnod adrodd y gellir eu cynnwys. | * Tystiolaeth o docynnau, NEU   Rifau mynediad i'r lleoliad, NEU  monitro / arolygon ymwelwyr  \*d.s. Bydd angen i brosiectau ganfod data sylfaenol i bennu’r cynnydd |
| **OC 7 -**  **Safleoedd â gwell cysylltedd digidol o ganlyniad i’r cymorth** | Nifer y safleoedd sydd wedi cael cymorth lle mae’r cyflymder band eang sydd ar gael wedi cynyddu.  - Mae safle yn golygu tŷ neu adeilad, ynghyd â'i dir a'i adeiladau allanol. | * Cyfeiriadau safleoedd a gefnogir * Tystiolaeth o gyflymder cyn ac ar ôl band eang. |
| **OC 8 -**  **Swyddi a grëwyd o ganlyniad i gymorth** | Nifer y swyddi newydd, parhaol, cyflogedig, cyfwerth ag amser llawn (CALl) a grëwyd yn dilyn cymorth. Mae hyn yn cynnwys swyddi rhan-amser a llawn amser, y dylid eu cofnodi mewn perthynas â swyddi cyfwerth ag amser llawn (FTE). Dylai CALl fod yn seiliedig ar oriau amser llawn safonol y cyflogwr.  - Mae newydd yn golygu na ddylai fod wedi bodoli gyda'r cyflogwr hwnnw cyn yr ymyriad.  - Nid yw swyddi a grëwyd yn cynnwys y rhai a grëwyd i gyflawni’r ymyriad yn unig (e.e. adeiladu).  - Mae parhaol yn golygu y dylai fod ganddi ddisgwyliad oes o 12 mis o leiaf o'r pwynt y caiff ei greu.  - Dim ond unwaith yn ystod oes prosiect y dylech gyfrif pob CALl unigol neu swydd (h.y. ni ddylid ei gyfrif bob blwyddyn)  - Mae CALl yn fesur o oriau wedi'u hamserlennu gweithiwr mewn perthynas ag oriau cyflogwr ar gyfer wythnos waith amser llawn | * Cyflogwr i ddarparu cadarnhad ysgrifenedig bod y swydd wedi'i chreu. Cynnwys manylion y swydd a'i chysylltiad â'r ymyrraeth, y dyddiad dechrau, y cyfnod a'r nifer o oriau'r wythnos |
| **OC 9 -**  **Swyddi wedi'u diogelu o ganlyniad i gymorth** | Mae swydd a ddiogelir yn swydd barhaol â thâl a oedd mewn perygl cyn i gymorth cael ei ddarparu, ac yr oedd y cymorth wedi helpu'r busnes i'w chadw. Mae hyn yn cynnwys unig fasnachwyr a pherchnogion busnes.  Nid yw swyddi a ddiogelir yn cynnwys y rhai a grëwyd i gyflawni’r ymyriad yn unig (e.e., adeiladu).  Mae hyn yn cynnwys swyddi rhan-amser a llawn amser, y dylid eu cofnodi mewn perthynas â swyddi cyfwerth ag amser llawn (CALl).  - Dylai CALl fod yn seiliedig ar oriau amser llawn safonol y cyflogwr.  - Diffinnir risg fel y rhagwelir ei golli o fewn 6 mis.  - Dim ond unwaith yn ystod oes prosiect y dylech gyfrif pob CALl unigol neu swydd (h.y. ni ddylid ei gyfrif bob blwyddyn)  - Mae CALl yn fesur o oriau wedi'u hamserlennu gweithiwr mewn perthynas ag oriau cyflogwr ar gyfer wythnos waith amser llawn | * Cyflogwr i ddarparu datganiad bod y swydd mewn perygl yn ystod y chwe mis nesaf - a sut mae'n gysylltiedig â'r ymyrraeth   A  Copi o'r contract wedi lofnodi – dylid cynnwys teitl swydd a nifer yr oriau yr wythnos. |
| **OC 18 –**  **Cynyddu niferoedd ymgysylltu** | Y cynnydd yn nifer yr unigolion sy'n ymgysylltu â'r ardal / gweithgaredd lleol yn ystod y 12 mis diwethaf. Gall ymgysylltu gynnwys ymgysylltiadau corfforol a digidol.  Dylai’r hyn sy’n cael ei ystyried fel yr ‘ardal leol’ lle mae digwyddiadau’n cael eu cofnodi barhau’n gyson drwy gydol y broses gasglu e.e. ni ddylid cynnwys/diystyru digwyddiadau mewn lleoliadau cyfagos a gafodd eu diystyru/cynnwys mewn ffurflenni blaenorol. | Canlyniadau arolwg pwrpasol, A   * Cofnodion presenoldeb / adroddiadau nifer yr ymwelwyr i ddangos union niferoedd ymgysylltu. * Ffotograffau   \* d.s. Bydd angen i brosiectau ganfod data sylfaenol i bennu niferoedd ymgysylltu gwell. |
| **OC 19 –**  **Nifer y rhaglenni celfyddydol, diwylliannol, treftadaeth a chreadigol a arweinir gan y gymuned o ganlyniad i’r cymorth** | Nifer y rhaglenni a ddechreuwyd oherwydd cymorth a ddarparwyd drwy ymyriadau gan Gronfa Ffyniant Gyffredin y DU. Mae’r dangosydd hwn yn canolbwyntio ar raglenni sy’n cael eu harwain gan y grwpiau cymunedol (grŵp neu sefydliad hunanlywodraethu a dielw sy’n gweithio er budd y cyhoedd) ac mae’n canolbwyntio ar y celfyddydau, diwylliant a threftadaeth. | * Manylion y rhaglenni a gefnogwyd, AC un neu fwy o'r canlynol: * Rhaglenni digwyddiadau * Deunyddiau marchnata * Llenyddiaeth * Gwefan / Cyfryngau Cymdeithasol * Ffotograffau o ddigwyddiadau * Cofnodion presenoldeb |
| **OC 29 -**  **Nifer y cyfleoedd gwirfoddoli sydd wedi’u creu o ganlyniad i’r cymorth** | Nifer y rolau gwirfoddoli wedi’u trefnu sydd wedi cael eu creu o ganlyniad uniongyrchol i'r ymyriad. Mae hyn yn cynnwys cyfleoedd i bobl wirfoddoli'n rheolaidd, a chyfleoedd i wirfoddoli unwaith yn unig.  - Mae gwirfoddoli ffurfiol yn cyfeirio at y rhai sydd wedi rhoi cymorth di-dâl drwy grŵp, clwb neu sefydliad: er enghraifft, arwain grŵp, cymorth gweinyddol neu gefeillio neu fentora pobl. | * Datganiad gan sefydliad arweiniol gan gynnwys manylion rolau gwirfoddoli a grëwyd, a ddechreuwyd, hyd a nifer yr oriau yr wythnos A * Manylion sut a ble yr hyrwyddwyd y cyfleoedd gydag enghreifftiau o farchnata |
| **OC 30 –**  **Nifer y prosiectau sy'n deillio o astudiaethau dichonoldeb a ariennir** | Nifer y prosiectau sydd wedi deillio o astudiaethau dichonoldeb a ariannwyd gan Gronfa Ffyniant Gyffredin y DU. | * Copi o'r cyllid astudiaethau dichonoldeb ffynhonnell drwy CFfGDU, A * Manylion prosiectau sydd wedi codi o ganlyniad i astudiaethau dichonoldeb sydd wedi'u hariannu drwy CFfGDU lle bo'n berthnasol. |

**Diogelu Data**

Rydym yn casglu ac yn defnyddio ystod eang o wybodaeth am wahanol bobl i ddarparu ein gwasanaethau. Yr unigolion hyn yw ein cwsmeriaid, ein cleientiaid a'n gweithwyr a'r wybodaeth sydd gennym amdanynt yw eu data personol. Mae bron popeth a wnawn fel Cyngor yn cynnwys prosesu data personol, fel enwau, cyfeiriadau neu gyfeirnod.

Mae Diogelu Data yn ymwneud â sicrhau y gall pobl ymddiried yn y Cyngor i ddefnyddio eu data personol yn deg ac yn gyfrifol. Mae hefyd yn golygu bod yn rhaid i ni gydymffurfio â deddfwriaeth Diogelu Data benodol.

Mae Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol y DU wedi'i gynllunio i ddiogelu data personol ac mae'n rhoi nifer o hawliau i unigolion mewn perthynas â'u gwybodaeth. Fel gweithwyr y Cyngor, mae'n rhaid i bob un ohonom gydymffurfio â Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol y DU.

Felly, mae'r hysbysiad preifatrwydd hwn wedi'i gynhyrchu i egluro mor glir â phosibl beth rydym yn ei wneud gyda'ch data personol - [Cronfa Ffyniant Gyffredin y Deyrnas Unedig (llyw.cymru)](https://www.sirgar.llyw.cymru/cartref/cyngor-a-democratiaeth/diogelu-data/hysbysiadau-preifatrwydd/cronfa-ffyniant-gyffredin-y-deyrnas-unedig/)

**Atodiad B**

**Meini Prawf Asesu Cais**

Bydd pob cais yn cael ei asesu yn erbyn y meini prawf sgoriau wedi’u pwysoli canlynol. Bydd pob maen prawf yn cael ei sgorio o 0-10. Uchafswm sgôr - 100.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Meini Prawf Dethol** | **Sgôr** | **Pwysoliad** |
| I ba raddau y gall y prosiect ddangos tystiolaeth glir o angen | 10 | x 2 (20) |
| Mae’r gallu i gyflawni yn erbyn allbynnau ac canlyniadau allweddol y rhaglen | 10 | x 2 (20) |
| Cynaliadwyedd y cynnig, beth yw'r strategaeth cwblhau, parhau neu ymadael | 10 | x 1 (20) |
| Gwerth am Arian | 10 | x 1 (20) |
| Yn dangos sut y bydd y prosiect yn gynaliadwy ar ol i’r grant i orffen. | 10 | x 2 (20) |
| **Disgrifiad o’r Ymateb** | **Sgôr** | |
| Cyflwyniad Perffaith sy'n Cydymffurfio'n Llawn - mae'r ymateb yn fanwl iawn ac yn rhoi hyder yng ngallu'r ymgeisydd i gyflawni'r holl ofynion | 10 | |
| Cyflwyniad Rhagorol – mae’r ymateb yn fanwl ac yn rhoi hyder yng ngallu’r ymgeisydd i gyflawni’r gofynion | 9 | |
| Cyflwyniad Da Iawn – ymateb manwl credadwy ac argyhoeddiadol i'r gofynion | 8 | |
| Cyflwyniad Da: ymateb credadwy i'r gofyniad | 7 | |
| Cyflwyniad Boddhaol – ymateb digonol i ofynion ac amcanion y rhaglen | 6 | |
| Cyflwyniad Gweddol – yn mynd i'r afael â rhai o'r gofynion ond yn brin o fanylion mewn mannau | 5 | |
| Cyflwyniad Derbyniol - nid yw'r ymateb yn bodloni'r gofynion ac mae wedi'i egluro'n wael ond nid yn ddigon gwael i’w wrthod. | 4 | |
| OS NA ALLWCH FODLONI'R SAFON OFYNNOL **AR GYFER UNRHYW GWESTIWN** CAIFF EICH CYFLWYNIAD EI EITHRIO O'R BROSES WERTHUSO | | |
| Cyflwyniad Gwan – methu â bodloni'r rhan fwyaf o'r gofynion ac wedi'i egluro'n wan, neu ddim o gwbl. Bodloni'r gofynion i raddau cyfyngedig yn unig. | 3 | |
| Cyflwyniad Gwael - prin yn bodloni'r gofynion ac yn codi amheuon ynglŷn â'r gallu i ddatblygu prosiect derbyniol a buddiol. | 2 | |
| Cyflwyniad Annerbyniol (Materion mawr) - naill ai'n methu'n llwyr â bodloni'r meini prawf neu'n methu â dangos unrhyw ddealltwriaeth/profiad/hygrededd mewn perthynas ag amcanion y rhaglen. | 1 | |
| Ymateb heb ei lenwi, neu ymateb sy'n gwbl annerbyniol ac nad yw'n cyflawni'r gofyniad mewn unrhyw ffordd. | 0 | |

**Atodiad C**

**Enghreifftiau o ddarpariaeth yn unol â Safonau’r Gymraeg**:

Yn y tabl isod ceir rhestr o enghreifftiau o ymrwymiadau y gallai'r ymgeisydd eu gwneud er mwyn eu darparu yn unol â'r Safonau. Nid yw'r rhestr hon yn gynhwysfawr ond yn hytrach yn cynnig awgrymiadau, a gall yr ymgeisydd awgrymu ymrwymiadau eraill.

Bydd disgwyl iddynt ystyried perthnasedd yr isod i'r gwaith y maent am ei gyflawni drwy'r grant ac ymrwymo i gymaint â phosibl yn unol â maint trosiant y sefydliad, a maint y cais am gyllid.

Noder fodd bynnag y bydd disgwyl i unrhyw fudiad sy'n cyflogi mwy na 50 aelod wneud ymrwymiad sylweddol i'r Gymraeg, gan anelu at gyflawni'r hyn sydd ar y rhestr isod. Bydd pob sefyllfa'n cael ei hystyried yn unigol, a bydd cyngor a chymorth ar gael i ymgeiswyr.

Gellir defnyddio’r isod wrth ymateb i gwestiynau’r Gymraeg yn Adran 9 Themau Trawsbynciol.

**Y sefydliad**

|  |
| --- |
| Byddwn yn mapio gallu cyfredol y sefydliad i gyflawni yn Gymraeg |
| Byddwn yn ymdrechu i gynyddu gallu’r sefydliad i gyflawni’n Gymraeg naill ai trwy gyflogi staff gyda sgiliau Cymraeg , trwy ddefnyddio gwirfoddolwyr gyda sgiliau Cymraeg neu gan weithio mewn partneriaeth gyda sefydliad arall a all ddarparu yn y Gymraeg. |
| Byddwn yn sicrhau bod gennym drefniadau ar waith i ddarparu defnyddiau yn Gymraeg |
| Byddwn yn ystyried cael darpariaeth Gymraeg o’r cychwyn cyntaf, wrth gynllunio’r ddarpariaeth |
| Mae gennym ni Bolisi neu Gynllun Gweithredu’r Gymraeg sy’n amlinellu ein hymrwymiad i’r Gymraeg ym mhopeth a wnawn |
| Rydym yn sefydliad Cymraeg sy’n gweinyddu ac yn darparu yn y Gymraeg |

**Cyhoeddusrwydd**

|  |
| --- |
| Byddwn yn cyhoeddi pob deunydd cyhoeddusrwydd yn Gymraeg, yn electronig ac ar bapur. Byddwn yn sicrhau bod deunyddiau hyrwyddo yn y Gymraeg yn cael eu cyhoeddi'r un pryd â deunyddiau Saesneg, i’r un safon ac ar ffurf ble bydd y Gymraeg yn cael ei darllen gyntaf. |
| Byddwn yn hyrwyddo ein darpariaeth / gwasanaeth i gynulleidfa Gymraeg gan nodi’n glir bod darpariaeth Gymraeg neu ddwyieithog ar gael. |
| Byddwn yn annog siaradwyr Cymraeg i gymryd rhan / defnyddio ein gwasanaeth / prosiect yn Gymraeg |
| Byddwn yn hyrwyddo’r Gymraeg ym mhob gweithgaredd |
| Bydd siaradwyr Cymraeg ein sefydliad yn gwisgo bathodynnau sy’n nodi y gallant siarad Cymraeg ac annog pobl i siarad Cymraeg. |
| Byddwn yn creu hunaniaeth Gymraeg neu ddwyieithog ar gyfer fy mhrosiect / gwasanaeth |
|  |

**Ymgysylltu â'r cyhoedd**

|  |
| --- |
| Byddwn yn cyfathrebu neges gyffredinol â’r cyhoedd yn ddwyieithog |
| Fe wnawn gynnig cyfathrebu ag unigolion yn Gymraeg ac yna cyfathrebu â nhw yn eu dewis iaith |
| Byddwn yn darparu ein gweithgaredd yn Gymraeg |
| Byddwn yn darparu ein gweithgaredd yn ddwyieithog, gan sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei thrin yr un môr ffafriol â’r Saesneg |
| Os na ellir darparu elfen o’r gweithgaredd yn Gymraeg oherwydd diffyg staff, byddwn yn gwneud pob ymdrech i sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei thrin yr un fath â’r Saesneg, gan ddefnyddio hwyluswyr Cymraeg neu gyfieithu ar y pryd, neu drwy weithio mewn partneriaeth â sefydliadau eraill. |
| Byddwn yn hyrwyddo elfennau Cymraeg ein darpariaeth |

**Sicrhau effaith gadarnhaol ar y Gymraeg**

|  |
| --- |
| Mae gennym ni ddealltwriaeth o sefyllfa ieithyddol y sir ac rydym yn deall yr angen i hyrwyddo’r Gymraeg |
| Byddwn yn cynnig darpariaeth Gymraeg yn hytrach nag aros i rywun ofyn am ddarpariaeth Gymraeg |
| Byddwn yn ymgysylltu â chymunedau Cymraeg (daearyddol neu fel arall) |
| Byddwn yn sicrhau nad yw ein darpariaeth yn cael effaith negyddol ar y defnydd cyffredinol o’r Gymraeg yn y sir, gan gynnwys sicrhau nad yw ein darpariaeth yn annog siaradwyr Cymraeg i ymgysylltu â’i gilydd yn Saesneg oherwydd ein darpariaeth |
| Byddwn yn sicrhau defnydd o’r Gymraeg yn ein holl ddarpariaeth gan gynnwys gan y rhai llai rhugl |
| Bydd ein gweithgaredd yn rhoi cyfle i bobl ddefnyddio eu Cymraeg neu ddatblygu eu sgiliau Cymraeg |
| Byddwn yn cydweithio â phartneriaid sy’n hybu’r Gymraeg (Mentrau Iaith, yr Urdd, Ffermwyr Ifanc, Meithrin, Cymraeg i Blant, Ysgolion Cymraeg, Cymraeg i Oedolion, capeli, corau, papurau newydd lleol, fforymau a rhwydweithiau sy’n hybu’r Gymraeg) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Rheolau Caffael Grant Trydydd Parti (Diwygiwyd Chwefror 2025)** | | |
| **Gofyniad** | **Gwerth**  Mae'r holl werthoedd i'w dehongli fel rhai sy'n cynnwys TAW. | **Y Broces Gaffael** |
| Pob un | **£0 i £9,999** | * Rhaid cael o leiaf 1 dyfynbris ysgrifenedig, ei gadw a'i gyflwyno i’r swyddogion Prosiect * Rhaid cael y gwerth gorau am arian a rhaid cymryd gofal rhesymol i gael nwyddau, gwaith neu wasanaethau o ansawdd digonol am bris cystadleuol. Rhaid cadw cofnod dogfennol i gefnogi'r penderfyniad at ddibenion archwilio. * Sylwch nad yw'r anfoneb am nwyddau/gwasanaethau/gwaith a dderbyniwyd yn dderbyniol a bod angen darparu dyfynbris gan y cyflenwr i ddangos bod yr ymgeisydd wedi sicrhau gwerth am arian. * Lle mae nwyddau traul yn cael eu caffael dan gwerth £500, gellir ystyried hyn fel eithriad i'r rheolau hyn, ac ni fydd angen cael dyfynbris ar gyfer yr eitem(au) hyn. Sylwch fod rhaid i chi gyflwyno cais ysgrifenedig ymlaen llaw i'ch rheolwr prosiect i gael cymeradwyaeth. |
| **Pob Un** | **£10,000 I £74,999** | * Rhaid ceisio o leiaf 3 Dyfynbris ysgrifenedig o ffynonellau cystadleuol. * Rhaid i'r dyfynbrisiau fod yn seiliedig ar yr un fanyleb, a rhaid rhoi dyddiad cau i ddychwelyd y dyfynbris erbyn. Rhaid gwerthuso'r holl ddyfynbrisiau ar sail tebyg i debyg. * Rhaid cadw cofnod dogfennol o'r dyfynbrisiau a geisiwyd, y broses werthuso a'r penderfyniad i ddyfarnu at ddibenion archwilio.   Os derbynnir un dyfynbris yn unig, rhaid cysylltu â'r Rheolwr Prosiect o Gyngor Sir Gaerfyrddin (CCC) i ddarparu manylion a chyfiawnhad o'r broses gaffael a gyflawnwyd. Bydd y penderfyniad i symud ymlaen i brynu yn cael ei gymeradwyo gan CCC fesul achos. Mewn amgylchiadau lle mae'n amlwg y gellid ceisio mwy nag un dyfynbris, efallai y bydd angen hysbysebu trwy Sell2Wales. |
| **Nwyddau a Gwasanaethau** | **£75,000 I £214,904[[1]](#footnote-2)** | * Rhaid ceisio o leiaf 4 tendr o ffynonellau cystadleuol, gyda lleiafswm o 2 dendr i'w derbyn. * Rhaid darparu'r un wybodaeth i bawb sy'n tendro: yr un fanyleb o ofynion, amlinelliad o'r meini prawf gwerthuso yn erbyn y bydd y tendr yn cael ei werthuso a'r un dyddiad cau ar gyfer derbyn tendrau, ar ôl hynny ni dderbynnir tendrau. * Rhaid i'r broses werthuso a ddilynir fod yn gyson â'r meini prawf gwerthuso gwreiddiol a amlinellwyd a rhaid cynhyrchu adroddiad gwerthuso yn manylu ar ba sail y dyfarnwyd y tendr llwyddiannus. Mae'n arfer gorau sefydlu panel gwerthuso i werthuso tendrau.   Os derbynnir un tendr yn unig, rhaid cysylltu â'r Rheolwr Prosiect o Gyngor Sir Gaerfyrddin (CCC) i ddarparu manylion a chyfiawnhad o'r broses gaffael a gyflawnwyd. Bydd y penderfyniad i symud ymlaen i brynu yn cael ei gymeradwyo gan CCC fesul achos. Mewn amgylchiadau lle mae'n amlwg y gellid ceisio mwy nag un tendr, efallai y bydd angen i'r ymgeisydd hysbysebu trwy Sell2Wales. |
| **Gwaith** | **£75,000 I £5,372,609[[2]](#footnote-3)** | * Rhaid ceisio o leiaf 4 tendr o ffynonellau cystadleuol gyda lleiafswm o 3 tendr i'w derbyn. * Rhaid darparu'r un wybodaeth i bawb sy'n tendro: yr un fanyleb o ofynion, amlinelliad o'r meini prawf gwerthuso yn erbyn y bydd y contract yn cael ei ddyfarnu a'r un dyddiad cau ar gyfer derbyn tendrau, ar ôl hynny ni dderbynnir tendrau. * Rhaid i'r broses werthuso a ddilynir fod yn gyson â'r meini prawf gwerthuso gwreiddiol a amlinellwyd a rhaid cynhyrchu adroddiad gwerthuso yn manylu ar ba sail y dyfarnwyd y tendr llwyddiannus. Mae'n arfer gorau sefydlu panel gwerthuso i werthuso tendrau. * Sylwch, ar gyfer cynlluniau grant penodol sy'n ymwneud â phrosiectau gwaith cyfalaf, rhaid i ymgeiswyr sicrhau eu bod yn dilyn canllawiau'r corff ariannu gan y gall fod gofynion a phrosesau penodol y mae'n rhaid eu dilyn. Gwnewch yn siŵr eich bod wedi trafod hyn gyda'ch swyddog\rheolwr Prosiect.   Os derbynnir un neu ddau dendr yn unig, rhaid cysylltu â'r Rheolwr Prosiect o Gyngor Sir Gaerfyrddin (CCC) i ddarparu manylion a chyfiawnhad o'r broses gaffael a gyflawnwyd. Bydd y penderfyniad i symud ymlaen i brynu yn cael ei gymeradwyo gan CCC fesul achos. Mewn amgylchiadau lle mae'n amlwg y gellid ceisio mwy nag un tendr, bydd gofyniad i'r ymgeisydd hysbysebu trwy Sell2Wales.  Ar gyfer contractau gwaith sy'n fwy na £250k o werth:   * Fel lleiafswm, rhaid cynnal diwydrwydd dyladwy fel gwiriadau Tŷ'r Cwmnïau, gwiriadau rhif TAW, gwiriadau Gwefan ac ati, yn ogystal â gwiriadau ariannol ar y contractwr a ffefrir ar ôl y gwerthuso ac cyn dyfarnu'r contract. |
|  | | |
| **Nwyddau a Gwasanaethau** | **Dros £214,904** | Os yw contract ar gyfer Nwyddau neu Wasanaethau yn debygol o fod yn fwy na £214,904 (gan gynnwys TAW) rhaid i'r ymgeisydd hysbysu'r rheolwr prosiect i benderfynu a fydd y contract yn ddarostyngedig i Ddeddf Caffael 2023. |
| **Gwaith** | **Dros £5,372,609** | Os yw contract ar gyfer gwaith yn debygol o fod yn fwy na £5,372,609 (gan gynnwys TAW) rhaid i'r ymgeisydd hysbysu'r rheolwr prosiect i benderfynu a fydd y contract yn ddarostyngedig i Ddeddf Caffael 2023. |
| Mae ymgeiswyr yn cael eu hannog i 'Feddwl Sir Gaerfyrddin yn Gyntaf' wrth geisio dyfynbrisiau ar gyfer prynu Nwyddau/Gwasanaethau a Gwaith. Felly, archwiliwch y farchnad i sefydlu a oes unrhyw fusnesau o fewn Sir Gaerfyrddin a all ddarparu'r nwyddau/gwasanaeth neu waith rydych chi'n ceisio eu prynu. Efallai y bydd gofyn i ymgeiswyr ddangos bod dyfynbrisiau o'r fath wedi'u ceisio. | | |
| Mewn amgylchiadau eithriadol lle mae'r nwyddau, gwaith neu wasanaethau wedi'u nodi fel rhai arbenigol, a/neu lle mae dim ond un cwmni penodol yn addas ar gyfer y fanyleb a ddarperir, rhaid i'r ymgeisydd gyflwyno cais ysgrifenedig i'r rheolwr prosiect cyn y pryniant i ofyn am hepgor y gofynion ar gyfer cystadleuaeth. | | |
| Cynghorir yr holl ymgeiswyr i ddarllen y canllawiau sydd ynghlwm. Mae terminoleg a diffiniadau wedi'u hesbonio isod. | | |

**Canllaw Pwysig**

**Hysbysebu trwy Sell2Wales**

Os ydych mewn sefyllfa lle mae gennych anhawster i nodi'r nifer lleiaf o gyflenwyr sydd eu hangen a/neu hoffech amrywio neu ddenu cyflenwyr newydd i ddyfynnu neu dendro, mae'n bosibl i chi hysbysebu ar wefan Caffael Genedlaethol, www.Sell2Wales.co.uk. Mae hysbysebu trwy Sell2Wales yn arfer gorau, fodd bynnag efallai y teimlwch eich bod yn gallu nodi cyflenwyr posibl sy'n gallu darparu'r cynnig gorau yn gyffredinol.

Mae'r cyfleuster hwn ar gael i chi am ddim, ewch i wefan Sell2Wales http://www.sell2wales.gov.uk/ a chysylltwch â llinell gymorth y wefan ar 0800 222 9004 am ragor o wybodaeth.

**Ceisio Dyfynbrisiau/Tendrau**

Ar gyfer gwariant dros £10,000 mae'n hanfodol bod y dyfynbrisiau/tendrau yn cael eu ceisio gan gyflenwyr priodol ar gyfer y nwyddau, gwaith neu wasanaethau sydd eu hangen. Mewn amgylchiadau lle mae'n amlwg bod dyfynbrisiau/tendrau anaddas wedi'u ceisio, efallai y bydd angen hysbysebu trwy Sell2Wales.

**Dilyniant Dyladwy**

Fel rhan o'r broses asesu mae'n ofynnol i chi gynnal gwiriadau dilyniant dyladwy ar y cyflenwr/contractwr rydych chi'n bwriadu ei ddefnyddio i gyflawni'r grant. Pwrpas y gwiriadau hyn yw gwirio bod y cwmni yn gwmni dilys. Mae'r gwiriadau hyn yn cynnwys - gwirio manylion y cwmni ar dŷ'r cwmnïau, gwirio bod y rhif TAW a gynhwysir yn y cais yn gywir ac yn cyfateb i fanylion y cwmni. Efallai y bydd gwiriadau hefyd yn briodol ar wefannau cwmnïau i weld portffolio'r cwmni a'r math o waith a phrosiectau y mae'r cwmni wedi'u cyflawni o'r blaen. Mae hyn yn cynnig sicrwydd y byddent yn addas ar gyfer y prosiect arfaethedig.

**Osgoi gwrthdaro buddiannau**

Rydym yn cydnabod ei bod yn bosibl y bydd ymgeiswyr/datblygwyr neu bersonau sy'n gysylltiedig â hwy (megis perthnasau, partneriaid busnes neu ffrindiau) yn dymuno tendro am gontract a gynigir gan yr ymgeisydd/datblygwr. Mae hyn yn dderbyniol, ond bydd angen i ymgeiswyr sicrhau bod y broses dendro yn cael ei chyflawni mewn modd agored, tryloyw a theg, fel y nodir uchod, nad yw'n rhoi unrhyw fantais i un person neu gwmni sy'n tendro dros un arall, sy'n deillio o'r broses. Rhaid cymryd mesurau priodol i atal, nodi a chywiro unrhyw wrthdaro buddiannau.

Os oes gan ymgeisydd/datblygwr neu unrhyw berson sy'n gysylltiedig â hwy yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol, fuddiant ariannol, economaidd, gwleidyddol, neu fuddiant personol arall a allai gael ei ganfod fel un sy'n peryglu eu didueddrwydd ac annibyniaeth yng nghyd-destun y weithdrefn gaffael:

* rhaid i'r ymgeisydd/datblygwr hwnnw, neu unrhyw berson neu barti arall â buddiant ddatgan y buddiant hwnnw'n ysgrifenedig i'r Swyddog Prosiect a fydd yn cynnig cyngor yn unol â hynny.
* ni ddylai'r fanyleb a'r meini prawf gwerthuso fod yn rhagfarnllyd neu wedi'u teilwra i ffafrio un ateb neu unrhyw un parti dros un arall.
* ni ddylai'r person neu'r parti â buddiant gymryd rhan o gwbl mewn unrhyw un o'r gweithdrefnau gwerthuso tendrau i sicrhau bod y broses yn deg i bawb. Cydnabyddir y bydd angen i Gyngor Sir Gaerfyrddin ddarparu'r cymeradwyaeth derfynol.
* rhaid cofnodi pob cam o'r weithdrefn yn ffurfiol.

Pwrpas y canllawiau hyn yw sicrhau bod tegwch wrth wario arian cyhoeddus ac nad yw uniondeb yr ymgeisydd yn cael ei gyfaddawdu.

**Newidiadau i'r fanyleb neu'r contract**

Os oes angen newidiadau i'r fanyleb ar ôl ceisio dyfynbrisiau/tendrau sy'n effeithio ar gwmpas gwreiddiol y gofyniad, bydd angen cynnal ymarfer caffael newydd i sicrhau bod y gwerth gorau am arian wedi'i gyflawni. Gall hyn ddigwydd lle mae ychwanegiadau annisgwyl i'r gofyniad gwreiddiol, lle mae tendrau'n cael eu derbyn yn fwy na'r gyllideb sydd ar gael, lle mae lefelau cyllid yn newid ac ati. Rhaid i'r ymgeisydd grant hysbysu'r Swyddog Prosiect a fydd yn cynnig cyngor yn unol â hynny.

**Pethau i'w Gwneud a Phethau i'w Hosgoi wrth Dendro**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pethau i'w Gwneud** | **Phethau i'w Hosgoi** |
| * Sicrhewch fod unrhyw wrthdaro buddiannau posibl yn cael eu datgan ar y cyfle cyntaf. | * Peidiwch â gogwyddo'r fanyleb i ddileu neu wahaniaethu yn erbyn cyflenwyr h.y. cyfyngu'r fanyleb i frand penodol. |
| * Cydymffurfiwch â'r rheolau priodol. | * Peidiwch â newid cwmpas y fanyleb unwaith y'i dosbarthwyd. |
| * Sicrhewch fod y fanyleb yn fanwl gywir ac nid yn fwy na'r gofynion. | * Peidiwch â newid y meini prawf gwerthuso yn ystod y broses. |
| * Sicrhewch fod y Meini Prawf Gwerthuso yn uniongyrchol berthnasol i bwnc y contract. | * Peidiwch â rhoi rhybudd rhy fyr i gwmnïau ddyfynnu. |
| * Cwblhewch a chadwch gofnodion llawn at ddibenion cyfeirio ac archwilio yn y dyfodol. | * Peidiwch â mynd i mewn i unrhyw gyfathrebu llafar â chyflenwyr ynghylch cwestiynau penodol. Rhaid darparu'r un wybodaeth i'r holl gyflenwyr trwy e-bost i sicrhau bod y broses yn deg ac wedi'i dogfennu. |
| * Sicrhewch fod dyfynbrisiau/tendrau yn cael eu gwerthuso ar sail 'tebyg i debyg'. | * Peidiwch â datgelu prisiau i gyflenwyr posibl. |
| * Sicrhewch eich bod yn trin cyflenwyr mewn modd agored, tryloyw, ac nad yw'n gwahaniaethu. | * Peidiwch â thorri cyfrinachedd. |
| * Sicrhewch eich bod yn caniatáu digon o amser i gwmnïau ddyfynnu. | * Peidiwch ag agor dyfynbrisiau/tendrau cyn y dyddiad cau. |
| * Sicrhewch fod gwerth y Nwyddau, Gwaith neu Wasanaeth yn cael ei amcangyfrif yn gywir ar ddechrau'r broses i gymhwyso'r broses gaffael gywir. | * Peidiwch â chymryd i ystyriaeth gyflwyniadau a dderbynnir ar ôl y dyddiad cau. |

**Terminoleg a diffiniadau caffael**

|  |  |
| --- | --- |
| **Teitl** | **Disgrifiad** |
| **Contract** | Contract at ddibenion y Rheolau hyn fydd unrhyw gytundeb rhwng yr ymgeisydd grant ac un neu fwy o bartïon eraill ar gyfer:   * gwerthu nwyddau neu ddeunyddiau. * cyflenwi nwyddau neu ddeunyddiau. * gweithredu gwaith. * darparu gwasanaethau (gan gynnwys llety a chyfleusterau). |
| **Nwyddau traul** | Nwyddau traul yw nwyddau defnyddwyr a ddefnyddir gan unigolion a busnesau y mae'n rhaid eu disodli ar ôl eu defnyddio. Gall nwyddau traul fod yn eitemau bob dydd y mae'n rhaid eu disodli'n gyson a'r rhai sy'n gwisgo allan dros gyfnodau hirach. Mae llawer o nwyddau traul yn fwy fforddiadwy na mathau eraill o nwyddau oherwydd eu bod wedi'u bwriadu i gael eu disodli'n aml. Mae rhai nwyddau traul wedi'u cynllunio ar gyfer un defnydd yn unig tra gellir defnyddio eraill sawl gwaith. |
| **Ffynhonnell Gystadleuol** | cyflenwr annibynnol sy'n cynnig yn erbyn darparwr annibynnol arall. |
| **Nwyddau** | Eitemau materol h.y. offer, bwyd, cerbydau ac ati. |
| **Gwerthuso** | Dull o bennu pa ddyfynbris neu dendr sy'n darparu'r gwerth gorau am arian yn unol â'r meini prawf gwerthuso a bennwyd ymlaen llaw. Mae'r meini prawf hyn yn helpu i sicrhau bod y broses gwneud penderfyniadau yn deg, yn dryloyw, ac yn unol â'r amcanion. |
| **Meini Prawf Gwerthuso** | **Rhestr o ofynion allweddol a ddefnyddir i asesu dyfynbrisiau neu dendro a dderbynnir o ffynonellau cystadleuol. Y meini prawf y penderfynir ar y tendr mwyaf manteisiol ar eu sail, yn seiliedig ar gyfuniad o bris/cost a meini prawf ansawdd.** |
| **Panel gwerthuso** | **Ymarfer gorau yw sefydlu panel gwerthuso i ymgymryd â'r ymarfer gwerthuso. Efallai y bydd yn briodol cael tîm traws-swyddogaethol fel panel. Dylai'r panel gytuno ar y fanyleb a'r meini prawf gwerthuso ymlaen llaw. Dylai'r panel fod yn gyson trwy bob cam o'r ymarfer caffael.** |
| **Deddf Caffael 2023** | **Mae Deddf Caffael 2023 yn fframwaith cyfreithiol sy'n llywodraethu sut mae sefydliadau'r sector cyhoeddus yn y DU yn prynu nwyddau, gwasanaethau, a gweithiau. Ei nod yw sicrhau tegwch, tryloywder, a gwerth am arian wrth gefnogi cystadleuaeth ac arloesedd.** |
| **Sell2Wales** | **Gwefan lle hysbysebir pob contract sector cyhoeddus. Gall Derbynwyr Grant Trydydd Parti hefyd hysbysebu trwy'r wefan yn rhad ac am ddim, ewch i wefan Sell2Wales http://www.sell2wales.gov.uk/ a chysylltwch â llinell gymorth y wefan ar 0800 222 9004 am ragor o wybodaeth.** |
| **Gwasanaethau** | **Tasgau a gyflawnir gan bobl h.y. gwasanaethau ymgynghori, gwasanaethau cyfieithu ac ati.** |
| **Datganiad ysgrifenedig** | **Datganiad ysgrifenedig yw hwn sy'n diffinio'r gofynion. Bydd y fanyleb yn amrywio yn ôl y gwaith, y cynnyrch neu'r gwasanaeth dan sylw. Ar gyfer cynnyrch syml efallai mai disgrifiad byr fydd y fanyleb, tra yn achos gofyniad cymhleth bydd yn ddogfen gynhwysfawr. Ni ddylai'r disgrifiad o'r nwyddau, y gweithiau neu'r gwasanaethau gofynnol gyfeirio at wneuthuriad, brand neu ffynhonnell benodol.** |
| **Tendr/dyfynbris** | **yw'r ddogfen a luniwyd gan gyflenwr posibl mewn ymateb i wahoddiad i ddyfynnu/tendro. Mae'n nodi gwybodaeth gyffredinol sy'n dangos gallu a chymhwysedd y cyflenwr - gan gynnwys gwybodaeth fanwl am sut maent yn bwriadu cyflawni manylebau'r gofyniad.** |
| **Gwaith** | **Cynnwys gweithiau adeiladu adeiladau, peirianneg sifil, ac ati.** |

*‘Mae croeso i chi gysylltu gyda’r cyngor trwy gyfrwng y Gymraeg neu’r Saesneg.*

*You are welcome to contact the council through the medium of Welsh or English*

1. **Mae trothwyon caffael cyhoeddus y DU yn cael eu diweddaru bob dwy flynedd, gyda newidiadau fel arfer yn dod i rym ar Ionawr 1af y flwyddyn ddiweddaru (diweddarwyd ddiwethaf ar 1af Ionawr 2024).** [↑](#footnote-ref-2)
2. **The UK public procurement thresholds are updated every two years, with changes typically coming into effect on January 1 of the update year (most recently updated 1st January 2024).** [↑](#footnote-ref-3)